

MAN Truck & Bus SE



Abt./Kürzel:

SDVB

Telefon:

+49 89 1580 - 0

Telefax:

E-Mail:

documents@man.eu

München,

06.05.2019

BESTÄTIGUNG DER RECHTSAKTE
CONFIRMATION OF REGULATORY ACTS

Wir bestätigen, dass wir folgende internationale Zertifikate gemäß EG/ECE Richtlinien für das angegebene Fahrzeug erworben haben. Dieses Dokument gilt für alle Komponenten in Abhängigkeit des Werklieferzustandes.

We hereby confirm that we have acquired the following international certificates under the following EC/ECE directives for the mentioned vehicle. This confirmation is valid for all components according to the scope of delivery.

HERSTELLER

MAKE

MAN

FAHRZEUGKLASSE

VEHICLE CLASS

N2

TYP

TYPE

L.2007.46.011

HANDELSNAME

COMMERCIAL NAME

TGL

BAUJAHR

YEAR OF BUILD

2019

FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER WMAN13ZZ5KY398609

VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

MOTORNUMMER

ENGINE NO.

05954015845406

FAHRZEUGNUMMER

VEHICLE NO.

N131B50

Diese Bestätigung beinhaltet zwei Seiten und wurde auf fälschungssicherem Papier gedruckt.

This confirmation consists of two pages and is printed on fraud resistant paper.

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Andreas Renschler
Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender)
Dr. Carsten Intra · Michael Kobriger · Jan-Henrik Lafrentz
Göran Nyberg · Dr. Frederik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München · HRB 247520
USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus SE
Postfach 50 06 20 · 80976 München
Dachauer Straße 667 · 80995 München

Telefon +49 89 1580-0 oder -Durchwahl
Telefax +49 89 1580-1212

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau · BLZ 700 400 41 · Konto 1450600
IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 · BIC: COBADEFFXXX
Stadtsparkasse München · BLZ 701 500 00 · Konto 89104400
IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00 · BIC: SSKMDEMM

Ein Unternehmen der MAN Gruppe · www.man.eu



2007/46/EG	2007/46/EC	WMAN13ZZ5KY398609
Abschleppvorrichtung Towing hooks	e4*1005/2010*1005/2010*0059*02	-
Beleuchtung Lighting and light signalling devices	-	E4*48R03/05*0285*13
Betätigungseinrichtungen Controls, tell-tales and indicators	-	E4-121R-010161 Ext. 05
Bremsanlagen Braking	-	E4*13R11/14*0533*32
Diebstahlsicherung Anti-theft	-	E4-18R-030143 Ext.03
Emissionen Emissions	e4*595/2009*2016/1718C*0087*01	-
Funkentstörung Radio interference	-	E4*10R05/01*1692*30
Führerhaus-Außenkanten External projections of cabs	-	E4-61R-000083 Ext.10
Geräuschpegel Noise emission	e4*70/157*2007/34*2137*10	-
Geschwindigkeitmesser Speedometer	-	E4*39R01/01*0377*11
Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtungen Speed limitation devices	-	E4*89R00/02*0130*06
Gurtverankerungen Seat-belt anchorages	-	E4*14R07/07*0163*16
Heizanlagen Heating systems	-	E4 122R-000052 Ext.03
Indirekte Sicht Indirect vision	-	E4-46R-044857 Ext.01
Kennzeichen Rear registration plate	e4*1003/2010*1003/2010*0080*03	-
Kraftstoffbehälter Liquid fuel tank	-	E4-34RI-020273 Ext.04
Lenkanlage Steering effort	-	E4*79R01/05*0170*07
Massen und Abmessungen Masses and dimensions	e4*1230/2012*1230/2012*0170*09	-
Notbrems-Assistenzsystem Advanced emergency braking systems	e4*347/2012*2015/562*0007*12	-
Reifen Tyres	e4*458/2011*2015/166*0153*03	-
Rückhaltesysteme und Rückhalteeinrichtungen Seat-belts and restraint systems	-	E4*16R06/08*0126*12
Schallzeichen Audible warning devices	-	E4-28R-000401 Ext.02
Sicherheitsglas Safety glazing materials	-	E4-43R-010602 Ext.04
Sitzfestigkeit Seat strength	-	E4*17R08/03*0231*12
Spritzschutzsystem Spray-suppression systems	e4*109/2011*109/2011*0046*03	-
Spurhaltewarnsystemen Lane departure warning systems	e4*351/2012*351/2012*0005*10	-
Türen Doors	e4*130/2012*130/2012*0034*04	-
Unterfahrschutz hinten Rear underrun protection	-	E4*58R02/03*0233*03
Verbindungseinrichtungen Couplings	-	E4 55R-010136 Ext.10
Vorderer Unterfahrschutz Front underrun protection	-	E4*93R00/00*0011*14
Vorgeschriebene Schilder Plates (statutory)	e4*19/2011*249/2012*0001*07	-

i.V. Kirschner

i.V. Teschemacher

**MAN TRUCK & BUS
Aktiengesellschaft**

Dachauer Straße 667
80995 München

DATENBESTÄTIGUNG DATASHEET

N131B50

FÜR DAS NACHFOLGEND BESCHRIEBENE FAHRZEUG ZUM ZWECKE DER VORLAGE

-BEI DER ZULASSUNGSBEHÖRDE FÜR DIE ZULASSUNG DES FAHRZEUGS, SOWEIT EIN GUTACHTEN/
 ZUSATZGUTACHTEN FÜR DIE ZULASSUNG NICHT ERFORDERLICH IST¹

ODER

-BEIM AMTLICH ANERKANNTEN SACHVERSTÄNDIGEN IN DEN FÄLLEN, IN DENEN FÜR DIE ERTEILUNG DER
 BETRIEBSERLAUBNIS EIN GUTACHTEN/ZUSATZGUTACHTEN ERFORDERLICH IST¹

FOR THE MENTIONED VEHICLE FOR THE USE OF A REGISTRATION WITH OR WITHOUT FURTHER APPROVALS¹

FELD ² FIELD ²	TEIL II ³ PART II ³	BESCHREIBUNG CAPTION	DATEN ² DATA ²
D.1	X	MARKE MAKE	MAN
D.2	X	TYP TYPE	L.2007.46.011
		VARIANTE VARIANT	N1301ZAAAABLIAA
		VERSION VERSION	34ACB
D.3	X	HANDELSBEZEICHNUNG(EN) COMMERCIAL NAME(S)	TGL
E		FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSGRUPPENUMMER VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER	WMAN13ZZ5KY398609
F.1		TECHNISCHE ZULÄSSIGE GESAMTMASSE IN KG TECHNICALLY PERMISSIBLE MAXIMUM LADEN MASS IN KG	8800
F.2		IM ZULASSUNGSMITGLIEDSTAAT ZULÄSSIGE GESAMTMASSE IN KG INTENDED REGISTRATION/IN SERVICE MAXIMUM PERMISSIBLE LADEN MASS IN KG	7490
G		MASSE DES IN BETRIEB BEFINDLICHEN FAHRZEUGS IN KG (LEERMASSE) MASS OF THE VEHICLE IN RUNNING ORDER	04320
J	X	FAHRZEUGKLASSE VEHICLE CLASS	N2
K	X	NUMMER DER EG-TYPGENEHMIGUNG ODER ABE NUMBER OF TYPE APPROVAL OR NATIONAL ABE	e4*2007/46*0239*33
L		ANZAHL DER ACHSEN NUMBER OF AXLES	2
O		TECHNISCHE ZULÄSSIGE ANHÄNGELAST IN KG TECHNICALLY PERMISSIBLE MAXIMUM TOWABLE MASS	O.1 GEBREMST IN KG BRAKED IN KG 11265 O.2 UNGEBREMST IN KG UNBRAKED IN KG 1500
P.1	X	HUBRAUM IN CM ³ ENGINE CAPACITY IN CM ³	4580
P.2	X	NENNLEISTUNG IN KW EFFECTIVE POWER IN KW	162
P.4	X	NENNDREHZAHN BEI MIN ⁻¹ MAXIMUM NET POWER AT RPM	2300
P.3		KRAFTSTOFFART ODER ENERGIEQUELLE FUEL	DIESEL
Q		LEISTUNGSGEWICHT IN KW/KG (NUR BEI KRÄDERN) POWER TO WEIGHT RATIO IN KW/KG (ONLY FOR MOTORCYCLES)	-
R	X	FARBE DES FAHRZEUGS COLOR OF THE VEHICLE	-
S.1		SITZPLÄTZE EINSCHLIESSLICH FAHRERSITZ NUMBER OF SEATING POSITIONS (INCLUDING THE DRIVER)	2
S.2		STEHPLÄTZE NUMBER OF STANDING PLACES	-
T		HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT IN KM/H MAXIMUM SPEED IN KM/H	90
U.1		STANDGERÄUSCH IN DB (A) STATIONARY SOUND LEVEL IN DB (A)	85
U.2		DREHZAHN IN MIN ⁻¹ ZU U.1 RPM IN MIN ⁻¹ ACCORDING TO U.1	1725
U.3		FAHRGERÄUSCH IN DB (A) DRIVE BY SOUND LEVEL	80

¹ OB EIN GUTACHTEN/TEILGUTACHTEN ERFORDERLICH IST, ERGIBT SICH AUS DER BESCHEINIGUNG DER ANGABEN DURCH DEN AUSSTELLUNGSBERECHTIGTEN
 THE NECESSITY OF ADDITIONAL EXPERTISES DEPENDS ON THE DATA ISSUED BY THE AUTHORISED PERSON

² FÜR DIE AUSFÜHRUNG IST DER LEITFADEN ZUR ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG TEIL I UND TEIL II ZU BEACHTEN
 FOR THE ISSUING THE GUIDELINES FOR THE REGISTRATION DOCUMENT PART I AND PART II TAKE EFFECT

³ SOWEIT FÜR DAS FAHRZEUG EINE ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG TEIL II AUSGEFÜLLT WURDE, KANN AUF DIE ANGABE DER MIT "X" GEKENNZEICHNETEN FÄLDER IN
 DIESER DATENBESTÄTIGUNG VERZICHTET WERDEN
 IF A REGISTRATION DOCUMENT PART II IS ISSUED THE FIELDS MARKED WITH AN "X" ARE NOT COMPULSORY



FORTSETZUNG 1/3⁴:
CONTINUATION 1/3⁴:

DATENBESTÄTIGUNG FÜR DAS FAHRZEUG
DATA SHEET FOR THE VEHICLE

N131B50

(2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG
SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION

MAN Truck & Bus AG

(E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

WMAN13ZZ5KY398609

FELD FIELD	TEIL II PART II	BEZEICHNUNG CAPTION	DATEN DATA
V.7		CO ₂ (IN G/KM) CO ₂ EMISSION (IN G/KM)	-
V.9		ANGABE DER FÜR DIE EG-TYPGENEHMIGUNG MASSGEBLICHE SCHADSTOFFKLASSE EMISSION CLASS ACCORDING TO THE EG TYPE APPROVAL	VO 595/2009 VO 2016/1718
2	X	HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG SHORT NAME OF MANUFACTURER	MAN Truck & Bus AG
2.1	X	CODE ZU 2 CODE ACCORDING TO 2	1516
2.2	X	CODE ZU 2 MIT PRÜFZIFFER CODE ACCORDING TO 2 WITH CHECK DIGIT	000 00000
		TYP/VARIANTE/VERSION TYPE/VARIANT/VERSION	-
		PRÜFZIFFER CHECK DIGIT	-
3	X	PRÜFZIFFER ZUR FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER CHECK DIGIT ACCORDING TO THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER	1
4	X	ART DES AUFBAUS TYPE OF SUPERSTRUCTURE	BX
5	X	BEZEICHNUNG DER FAHRZEUGKLASSE UND DES AUFBAUS VEHICLE CLASS AND TYPE OF SUPERSTRUCTURE	Fz.z.Gü.bef. > 3,5 - 12 t Unvollständiges N-Fzg
6	X	DATUM ZU K DATE ACCORDING TO K	16.11.2018
7.1		TECHNISCH ZULÄSSIGE MAXIMALE ACHSLAST/ MASSE JE NACH ACHSGRUPPE IN KG TECHNICALLY PERMISSIBLE MASS ON EACH AXLE GROUP	ACHSE 1 AXLE 1 3800
7.2			ACHSE 2 AXLE 2 5600
7.3			ACHSE 3 AXLE 3 -
8.1		ZULÄSSIGE MAXIMALE ACHSLAST IM ZULASSUNGSMITGLIEDSTAAT IN KG INTENDED REGISTRATION/IN SERVICE MAXIMUM PERMISSIBLE LADEN MASS ON EACH AXLE GROUP	ACHSE 1 AXLE 1 3800
8.2			ACHSE 2 AXLE 2 5600
8.3			ACHSE 3 AXLE 3 -
9		ANZAHL DER ANTRIEBSACHSEN NUMBER OF POWERED AXLES	1
10	X	CODE ZU P.3 CODE ACCORDING TO P.3	0002
11	X	CODE ZU R CODE ACCORDING TO R	-
12		RAUMINHALT DES TANKS BEI TANKFAHRZEUGEN IN M ³ TANK CAPACITY IN CASE OF TANK TRUCK	-
13		STÜTZLAST IN KG TECH. PERMISSIBLE MAXIMUM STATIC MASS AT THE COUPLING POINT IN KG	1000
14		BEZEICHNUNG DER NATIONALEN EMISSIONSKLASSE NATIONAL EMISSION CLASS	EUROVI; C; M; N
14.1		CODE ZU V.9 ODER 14 CODE ACCORDING TO V.9 OR 14	66C0
15.1		BEREIFUNG ACHSE 1 TYRE AXLE 1	235/75R17,5 132/- M / 17,5x6,75
15.2		BEREIFUNG ACHSE 2 TYRE AXLE 2	235/75R17,5 --/130 M / 17,5x6,75
15.3		BEREIFUNG ACHSE 3 TYRE AXLE 3	----/-
18		LÄNGE IN MM LENGTH IN MM	8542
19		BREITE IN MM WIDTH IN MM	2376
20		HÖHE IN MM HEIGHT IN MM	-

⁴ JEDE FORTSETZUNGSSEITE IST ALS SOLCHE ZU KENNZEICHNEN UND MIT DEN ANGABEN (2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG UND (E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER DES FAHRZEUGS ZU VERSEHEN
EVERY ADDITIONAL PAGE HAS TO BE IDENTIFIED AND MARKED WITH THE SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION AND THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER



FORTSETZUNG 2/3⁵:
CONTINUATION 2/3⁵:

DATENBESTÄTIGUNG FÜR DAS FAHRZEUG
DATA SHEET FOR THE VEHICLE

N131B50

(2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG
SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION

MAN Truck & Bus AG

(E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

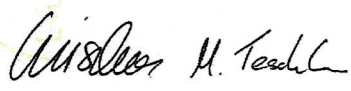
WMAN13ZZ5KY398609

FELD FIELD	TEIL II PART II	BEZEICHNUNG CAPTION	DATEN DATA
22		BEMERKUNGEN UND AUSNAHMEN: REMARKS AND EXCEPTIONS: M.ANH-KPL-PRUEFZ. E11 55R-01 6291:V=38.0:D=100.0:DC=92.0KN* M.SCHLUSSQUERTRÄGER V=35.0:D=69.0:DC=64.0KN* ZU O.1: ZUL. ANH.LAST M. DURCHG. BREMSANLAGE 11265KG; ZUL. ANH.LAST B. STARRD./ZENTRALACHSANH. 11265KG; ZUL.ZUG-GES.GEW. 18725KG; GILT AUCH FÜR GGVSEB/ADR* KUPPELMASS A(MM)=8416-8416* WITH COUPL.DEV. E11 55R-01 6291:V=38.0:D=100.0:DC=92.0KN* WITH REAR MEMBER:V=35.0:D=69.0:DC=64.0KN* O.1: TRAILER LOAD WITH CONT. BRAKING SYSTEM 11265KG TRAILER LOAD CENTRE AXLE TRAILER 11265KG, PERM. MASS OF THE COMB. 18725K ALSO VALID FOR ADR* DIST. A=8416-8416*	
22A		WEITERE HERSTELLERANGABEN: ADDITIONAL MANUFACTURERS INFORMATION:	
23	X	RAUM FÜR INTERNE VERMERKE DES HERSTELLERS: SPACE FOR INTERNAL REMARKS OF THE MANUFACTURER: *FZNR:N131B50* N131B50/9417&66901/77777	

BESCHEINIGUNG DER ANGABEN DURCH DEN AUSSTELLUNGSBERECHTIGTEN⁶:

CONFIRMATION OF THE ENTRIES ACCORDING TO THE ISSUER⁶:

- DIE RICHTIGKEIT DER VORSTEHENDEN ANGABEN WIRD HEUTE BESCHEINIGT.
WE HEREBY CONFIRM THE ISSUED VALUES AND DOCUMENT ENTRIES.
- DIE ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER UNTER FELD K UND 6 ANGEgebenEN ABE UND DEM GENEHMIGTEN TYP
GGF. NEBST VARIANTE/VERSION BZW. AUSFÜHRUNG WIRD BESTÄTIGT.
THE VEHICLE COMPLIES TO THE DATA OF THE FIELDS K AND 6 FURTHERMORE TO THE MENTIONED TYPE APPROVAL AND THE TYPE/VARIANT/
VERSION CODE.
- FÜR DIE ZULASSUNG IST EIN GUTACHTEN / ~~TEIL~~GUTACHTEN ERFORDERLICH.
FOR THE REGISTRATION A EXPERTISE / ~~ADDITIONAL~~ EXPERTISE IS COMPULSORY.

DATUM DATE 06.05.2019 FIRMA COMPANY MAN Truck & Bus AG UNTERSCHRIFT SIGNATURE  I.V. Keschner I.V. Teschemacher	
AUSKÜNFTE ZUM FAHRZEUG / FURTHER INFORMATION: DOCUMENTS@MAN.EU	

⁵ JEDE FORTSETZUNGSSEITE IST ALS SOLCHE ZU KENNZEICHNEN UND MIT DEN ANGABEN (2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG UND (E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER DES FAHRZEUGS ZU VERSEHEN

EVERY ADDITIONAL PAGE HAS TO BE IDENTIFIED AND MARKED WITH THE SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION AND THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

⁶ NICHT ZUTREFFENDES IST ZU STREICHEN

NOT APPLICABLE ENTRIES HAVE TO BE MARKED AS ELIMINATED

MAN Truck & Bus SE



FORTSETZUNG 3/3⁷:
CONTINUATION 3/3⁷:

DATENBESTÄTIGUNG FÜR DAS FAHRZEUG
DATA SHEET FOR THE VEHICLE

N131B50

(2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG
SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION

MAN Truck & Bus AG

(E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

WMAN13ZZ5KY398609

FELD FIELD	TEIL II PART II	BEZEICHNUNG CAPTION	DATEN DATA
22		BEMERKUNGEN UND AUSNAHMEN: REMARKS AND EXCEPTIONS: ZU (20): MAX. ÜBER DACHSPOILER* ZU (15) ABWEICHENDE LOAD UND SPEEDINDEXES IN ABHÄNGIGKEIT DER TECHN. TRAGLASTEN UND HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT ZULASSIG* 20: INCL. SPOILER* (15) OTHER LOAD AND SPEEDINDEXES ARE TOLERABLE IF THEY COMPLY TO THE TECHNICALLY PERMISSIBLE MASSES AND THE MAX. SPEED*	

⁷ JEDE FORTSETZUNGSSEITE IST ALS SOLCHE ZU KENNZEICHNEN UND MIT DEN ANGABEN (2) HERSTELLER-KURZBEZEICHNUNG UND (E) FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER DES FAHRZEUGS ZU VERSEHEN
EVERY ADDITIONAL PAGE HAS TO BE IDENTIFIED AND MARKED WITH THE SHORT MANUFACTURERS IDENTIFICATION AND THE VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

MAN Truck & Bus SE



Abt./Kürzel:

SDVB

Telefon:

+49 89 1580 - 0

Telefax:

E-Mail:

documents@man.eu

München,

06.05.2019

**INFORMATIONEN ZUR RICHTLINIE RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE (RED)
2014/53/EU UND REACH VERORDNUNG (EG) 1907/2006 (REGISTRIERUNG,
BEWERTUNG, ZULASSUNG UND BESCHRÄNKUNG CHEMISCHER STOFFE)
INFORMATION TO RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU AND REACH REGULATION (EC)
1907/2006 (REGISTRATION, EVALUATION, AUTHORISATION AND RESTRICTION OF CHEMICALS)**

HERSTELLER

MAKE

MAN

FAHRZEUGKLASSE

VEHICLE CLASS

N2

TYP

TYPE

L.2007.46.011

HANDELSNAME

COMMERCIAL NAME

TGL

BAUJAHR

YEAR OF BUILD

2019

FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER WMAN13ZZ5KY398609

VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

FAHRZEUGNUMMER

VEHICLE NO.

N131B50

AUFTRAGSNUMMER

ORDER NO.

9417 / 66907

Dieses Dokument beinhaltet drei Seiten und wurde auf fälschungssicherem Papier gedruckt.
This document consists of three pages and is printed on fraud resistant paper.

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Andreas Renschler
Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender)
Dr. Carsten Intra · Michael Kobriger · Jan-Henrik Lafrentz
Göran Nyberg · Dr. Frederik Zohm

Sitz der Gesellschaft: München

Registergericht: Amtsgericht München · HRB 247520
USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus SE
Postfach 50 06 20 · 80976 München
Dachauer Straße 667 · 80995 München

Telefon +49 89 1580-0 oder -Durchwahl
Telefax +49 89 1580-1212

Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau · BLZ 700 400 41 · Konto 1450600
IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 · BIC: COBADEFFXXX
Stadtsparkasse München · BLZ 701 500 00 · Konto 89104400
IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00 · BIC: SSKMDEMM

Ein Unternehmen der MAN Gruppe · www.man.eu

MAN Truck & Bus SE



FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

WMAN13ZZ5KY398609

1. EU Konformitätserklärung zu RED: Ihr Fahrzeug verfügt über verschiedene Funkanlagen. Die Hersteller dieser Funkanlagen erklären, dass diese Funkanlagen, soweit gesetzlich erforderlich, der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Die vollständigen Unterlagen der EU-Konformitätserklärungen und/oder die Links zu den Lieferanten Portalen finden Sie auf www.asp.man.eu in der Rubrik „Informationen“ unter „RED EU Konformitätserklärungen“.

EU Declaration of Conformity (DoC) according to RED: Your vehicle has several wireless receiver and transmitter devices. The supplier of the radio devices declare, that the components, as long as required by legislation, are compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU. The complete documentation of the DoC and/or the link to the supplier webpages are provided on www.asp.man.eu in the category "Information" at "RED EU declarations of conformity".

Zuordnungstabelle mit Frequenzbändern und Sendeleistungen

Die Tabelle soll Ihnen dabei helfen, den Bezug zwischen der Gerätebezeichnung in einer Konformitätserklärung und den Fahrzeugausstattungen herzustellen. Es ist immer die maximale Bestückungsvariante der Steuergeräte dargestellt. Das bedeutet, dass aus den gelisteten Frequenzbändern und Funktionsumfängen keine Rückschlüsse auf die tatsächlich im Fahrzeug verbaute Variante oder verfügbare Funktion geschlossen werden kann.

Mapping Table with Frequency Range and Transmitting Power

The following list will help you, to provide the reference between the component identification in the DoC and the vehicle features. It is always displayed the maximum equipped variant of the device. That means, that the listed frequency ranges and features does not allow to draw one's conclusion which functions are actually available or usable in the particular vehicle.

Produktgruppe Productgroup	Lieferant Supplier	Teilbezeichnung Component ID	Frequenzbereich [MHz] Frequencyband [MHz]	Sendeleistung [W] bzw. Verstärkung[dB] Transmit Power [W] or Amplification [dB]
Fahrzeug Antenne Vehicle Antenna	Antennentechnik Bad Blankenburg GmbH Hermann-Petersilge-Straße 10 07422 Bad Blankenburg Germany	FM/AM/GSM/GPS/DAB+ Flex-Dachantenne Kombiflex-Dachantenne	AM: 0,1 – 16 MHz FM: 87,5 – 108 MHz DAB Band 3: 174 – 237 MHz DAB L: 1452 – 1492 MHz GSM 900: 890 – 960 MHz GSM1800: 1710 – 1880 MHz UMTS: 1900 – 2200 MHz LTE 800: 790 – 862 MHz LTE 2600: 2500 – 2690 MHz GPS: 1575,42 MHz CB-Funk: 26,585 – 27,405 MHz 2m-Band: 140 – 174 MHz UHF/BF: 410 – 500 MHz	0 dB 5 dB Verstärkung: 6 dB Verstärkung: 0 dB Max. Sendeleistung: 10 W Max. Sendeleistung: 2 W Max. Sendeleistung: 2 W Max. Sendeleistung: 2 W Verstärkung 25 dB Max. Sendeleistung 5 W Max. Sendeleistung 10 W Max. Sendeleistung 10 W
Funkfernbedienung (Funkschlüssel) Door Remote Control (Key)	Hella KGaA Hueck & Co Beckumer Str. 130 59552 Lippstadt Germany www.hella.com	Funksender Truck, Bus Funksteuergerät	434 MHz	0,04 W
Radio & Navigation inkl. BT	Robert Bosch Car Multimedia GmbH Robert-Bosch-Str. 200 31132 Hildesheim Germany	Radio mit Navigations-system MMT Advanced Radio mit Navigations-system MMC Advanced MAN MP48, MAN Basicline MP48 Classic Line 2 CRD 47 MP3	AM: 0,1 – 16 MHz FM: 87,5 – 108 MHz DAB Band 3: 174–237 MHz DAB L: 1452 – 1492 MHz GPS: 1575,42 MHz Bluetooth: 2,40 – 2,47 GHz	Max. Sendeleistung 10 dBm
Radio & Navigation	Harman Becker-Goering-Str.16 76307 Karlsbad Germany	MMT Starter A555/ A556 MMT Advanced A560/ A561	AM: 0,1 – 16 MHz FM: 87,5 – 108 MHz DAB Band 3: 174–237 MHz DAB L: 1452 – 1492 MHz GPS: 1575,42 MHz Bluetooth: 2,40 – 2,47 GHz	Max. Sendeleistung 10 dBm
ACC Radar Sensor	TRW Carl- Spaeter Straße 8 Koblenz Germany	Radar Assembly AC100	24 GHz	20 dBm
Telematik Telematic	Laird Dabendorf GmbH Markische Str. 72 15806 Dabendorf Germany	Telematic Unit(TBM2)	GSM900: 890 – 960 MHz GSM1800: 1710 – 1880 MHz GPS: 1575,42 MHz	Max. 2 W , 33 dBm Max. 1 W , 30 dBm
Telematik Vehicle Connectivity Telematic	Stoneridge Electronics AB Adolfsbergsvägen 3 70227 Örebro Sweden	VCM (VCM1, VCM2) TBM3	2G 850/ 900 MHz 1800/ 1900 MHz 3G 850 MHz 900/ 1900/ 2100 MHz 4G Band 20 (800 MHz) Band 5 (850 MHz) Band 8 (900 MHz) Band 3 (1800 MHz) Band 1 (2100 MHz) Band 7 (2600 MHz) GPS: 1575,42 MHz WIFI 2,4 GHz Kanal 1 – 13 Bluetooth: 2,402 – 2,472 GHz	2 W , 33 dBm 0,25 W , 24dBm 1 W , 30 dBm 0,2 W , 23 dBm max. 18 dBm max. 18 dBm
DVB-T DVB-T TV Antenna	Rosho GmbH Rotehre 21 31542 Nenndorf Germany	DVB-T Receiver	VHF Band III: 177,5 – 226,5 MHz UHF Band: 474 – 858 MHz	
Satellitenanlage Sat Receiver	NETA Elektronik Yukari Dudullu,Organize Sanayi Bölgesi, And sitesi No:18 34775 Ümraniye Istanbul Turkey	ANTENNE SATELLITE GEN4-26 MULTI TURKSAT 4A 42* ZSB EMPFAENGER TURKSAT 4A 42* FERNBEDIENUNG FUER SATELLIT	10.7 - 12.7 GHz 1 - 2.1 GHz	<20mW
Funkmikrofon mit Empfänger Microphone with Receiver	Robert Bosch GmbH Auf der Breit 4 Postfach 410960 76227 Karlsruhe Germany	ZSB Funkmikrofon	EU 863 – 865 MHz NAFTA 902 – 928 MHz Audiofreq: 150Hz – 6,5 KHz	10mW -27dB bei 47 Ohm



Reifenfülldruck Kontrolle Tire Pressure Monitoring	Wabco Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover Germany	IVTM Radmodul IVTM Elektronik	433,82 – 434,02 MHz	12 dBm
WLAN System	IPmotion GmbH Ludwig-Rinn-Straße 8-16 35452 Heuchelheim Deutschland	Router CAR-A-WAN.coach Plus v4 Router CAR-A-WAN.coach Plus LTE v4 Dachdomantenne(n)	GSM (900/1800 MHz) FDD I (2100 MHz) / FDD VIII (900 MHz) LTE (FDD) B1/B3/B7/B8/B20 (2100/1800/2600/900/800MHz) GPS (1575 MHz) IEEE 802.11b 2.4 GHz IEEE 802.11g 2.4 GHz IEEE 802.11n 2.4 GHz	2W/33dBm / 1W/30dBm 0,25W/24dBm 0,25W/24dBm 0,2W/23dBm 26 dB LNA 6,7mW / 8,28dBm 8,1mW / 9,1dBm 5,6mW / 7,5dBm (20MHz) – 7,4mW / 8,7dBm (40MHz)
Fahrzeug Antenne Vehicle Antenna	Hirschmann Car Communication Stuttgarter Str. 45 – 51 72654 Neckartenzlingen	Toll Collect Kombiantenne GPS/GSM Toll Collect Multiple antenna system GPS/GSM	GSM-Band GPS-Band	

2. Erklärung zu REACH: Ihr Fahrzeug enthält verschiedene Stoffe und Chemikalien. Darunter befinden sich Komponenten, die sog. SVHC (Substances of Very High Concern) mit einer Konzentration von über 0,1 Gew.-% enthalten können. In Zusammenarbeit mit unseren Zulieferern bemühen wir uns intensiv darum, die Verwendung dieser Substanzen zu verringern. Weiterführende Informationen gemäß Artikel 33 REACH (Verordnung (EG) 1907/2006) zu SVHC in Ihrem Produkt erhalten Sie unter www.asp.man.eu in der Rubrik „Informationen“ (Kunden-Login erforderlich). Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch der Fahrzeuge und bei Einhaltung der üblichen Risikominderungsmaßnahmen bei der Wartung/Reparatur ist keine Gefährdung von Mensch und Umwelt zu erwarten.

Declaration regarding REACH: Your vehicle contains various substances and chemicals. These may include so called SVHC (Substances of Very High Concern) with a concentration of more than 0,1% weight. We are taking every effort with our providers to minimize the usage of these substances. For further information according to Article 33 REACH (Regulation (EC) 1907/2006) about SVHC in your product please consult the "Information" section at www.asp.man.eu (customer login required). No endangering of people and the environment is expected within the normal usage of the vehicle and under the condition of compliance to common risk minimisation methods during maintenance and repair.

Lärmarmes Kraftfahrzeug

Nachweis der Einhaltung der Bestimmungen des § 8 b KDV 1967

Die / Der

MAN Truck & Bus AG

als Hersteller bestätigt, dass

MAN Truck & Bus AG

Dachauer Straße 667

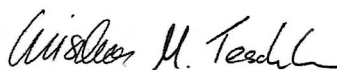
80995 München

sein Bevollmächtigter im Sinne des § 8 b Abs. 2 KDV 1967 ist.

Firmenmäßige Fertigung:

MÜNCHEN, 06.05.2019

Datum



I.V. Kirschner

I.V. Teschemacher

Unterschrift

Die/Der MAN Truck & Bus AG als Hersteller/als im Zu

Fahrzeug am 06.05.2019 mit einem Fahrzeug übereinstimmt, welches

Block A

Fahrzeugtype TGL	Motortype D0834LFL79
Fahrgestell-Nr. WMAN13ZZ5KY398609	Motornummer 05954015845406
größte Motorleistung kW 162	bei Motordrehzahl (1/min) 2300
gemessen nach ISO, ECE, DIN, ÖNORM ISO	

Block B

Einrichtungen für die Geräuschminderung und Bereifung

Auspuffschalldämpfer	
I. Aufschrift 81151036173 ODER ABGASSCHALLDÄMPFER MIT DER AUFSCHRIFT 81.15101-**** 81.15103-****	
II. Aufschrift	
III. Aufschrift	
Zusätzliche Schalldämmeinrichtungen	
Kapselung des Motorraumes Motortunnelauskleidung, Rahmenoberschürzen, Abdeckung hinten bei Fahrerhaus L/R 10	
Kapselung der Kraftübertragung (Kupplung, Getriebe usw.)	
Bereifungen 1. Achse	
geeignete Dimension(en) PRÜFREIFEN AN ALLEN ACHSEN	geeignete Type(n)
Bereifungen 2. Achse	
geeignete Dimension(en)	geeignete Type(n)
Bereifungen 3. Achse	
geeignete Dimension(en)	geeignete Type(n)

Zulassungsstaat Bevollmächtigter des Herstellers des nachstehend beschriebenen Fahrzeuges bestätigt hiemit, dass dieses
 17.05.2018 den Bestimmungen des § 8 b KDV 1967 entsprochen hat.

Block C

Messung

nach Anlage 1 g KDV 1967	
am 17.05.2018	in München
durch TÜV SÜD Auto Service GmbH	
Fahrgeräusch dB(A) 80	im Getriebegang 1÷4
Annäherungsgeschwindigkeit km/h 11÷50	

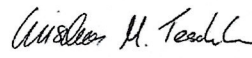
Block D

Motorbremsgeräusch dB(A) 78	
Rundumgeräusch dB(A)	im Messpunkt 2 77,5
	im Messpunkt 6 78,0
Druckluftgeräusch dB(A) 69	
Nahfeldpegel dB(A) 85	bei Motordrehzahl (1/min) 1725

Geräusche gemessen nach: ECE-R. 51m 84/424 EWG, Anlage 1 d KDV 1967

Firmenmäßige Unterschrift des Herstellers/Bevollmächtigten im Zulassungsstaat

MÜNCHEN, 06.05.2019


 I.V. Kirschner

I.V. Teschemacher

Ort

Datum

Erläuterungen

Die Angaben sind gemäß dem Gutachten (§ 8 b Abs. 2 1. Satz KDV 1967) soweit wie möglich zu erstatten. Bei Fehlen von Angaben in den Blöcken B und D gilt die Bestätigung nur bis zum 31. Mai 1990.

In Block B sind die bei der Messung verwendeten Reifendimensionen und Typen zu unterstreichen.

Zusätzliche Angaben auf der Rückseite müssen vom Hersteller/Bevollmächtigten des Herstellers im Zulassungsstaat bestätigt werden.

Sind im Formblatt Angaben nicht in deutscher Sprache enthalten, so ist eine beglaubigte Übersetzung dieser Angaben in die deutsche Sprache mitzuführen.